

Child Welfare Mediation Program
Superior Court of New Jersey - _____ County

Confidentiality Agreement

Case Name: _____ **Case Number:** _____

Mediator(s): _____

Mediation is a private and confidential process to help resolve issues with the assistance of a neutral, trained mediator. To ensure the confidentiality of the mediation process, we agree all oral and written communications in mediation are confidential. No reports regarding the content of the mediation are to be produced by any party to the mediation.

We understand that New Jersey law contains certain exceptions to this confidentiality. Any **new allegations** of abuse or neglect that are made known *during the mediation* must be reported to the Division of Child Protection and Permanency (Division). If information concerning **serious threatened harm** to anyone is revealed during the mediation, the appropriate authorities or the potential victim may be notified.

Also, we understand that if information discussed during the mediation is learned from another source (i.e. a person outside the mediation), it can be admitted as evidence in court.

We understand that the mediator **may not** participate in any subsequent hearing or trial of the mediated matter or appear as a witness for any person in this case.

We acknowledge that the final agreement that results from the mediation is to be recorded after the mediation session. We understand and agree that this written agreement will become part of the court record of the case through a court order that will be enforced by the judge.

Each of us has read and reviewed this confidentiality agreement, and each of us understands it. We understand this agreement binds each person attending the mediation and agree to participate in this mediation conference.

Parent/Caretaker/Resource Family

Date

Parent/Caretaker/Resource Family

Date

Parent/Caretaker/Resource Family

Date

Parent/Caretaker/Resource Family

Date

Deputy Attorney General

Date

Division Supervisor

Date

Division Caseworker

Date

Other Division Representative

Date

Attorney for Parent/Caretaker

Date

Attorney for Parent/Caretaker

Date

Attorney for Parent/Caretaker

Date

Law Guardian

Date

Court Appointed Special Advocate

Date

Mediator

Date

Other

Date

Other

Date

Other

Date

Programa de mediación del bienestar de menores
Tribunal Superior de Nueva Jersey – Condado de _____

Acuerdo de confidencialidad

Título del caso: _____ **Número del caso:** _____

Mediador(es): _____

La mediación es un proceso privado y confidencial para ayudar a resolver problemas con la asistencia de un mediador neutral y capacitado. Para asegurar la confidencialidad del proceso de mediación, acordamos que todas las comunicaciones verbales y escritas en la mediación son confidenciales. Ninguna de las partes en la mediación debe producir ningún informe relacionado con el contenido de la misma.

Entendemos que las leyes de Nueva Jersey contienen ciertas excepciones a esta confidencialidad. Cualquier **nueva alegación** de abuso o negligencia que se haga saber *durante la mediación* se debe informar a División para la Protección y Estabilidad de Menores (División) (*Division of Child Protection and Permanency (Division)*). Si durante la mediación se revela información relacionada con **la amenaza de daños graves a alguna persona**, se podría notificar a las autoridades apropiadas o a la posible víctima.

Asimismo, entendemos que si la información tratada durante la mediación se obtiene de otra fuente (es decir, una persona que no participa en la mediación), se puede admitir como prueba en el tribunal.

Entendemos que un mediador **no puede** participar en ninguna audiencia o juicio subsiguiente sobre el asunto mediado ni tampoco comparecer como testigo de ninguna persona en este caso.

Reconocemos que el acuerdo final que resulte de la mediación se ha de registrar después de la sesión de mediación. Entendemos y acordamos que dicho acuerdo escrito formará parte del expediente judicial del caso mediante una orden judicial que el juez hará cumplir.

Cada uno de nosotros ha leído y revisado este acuerdo de confidencialidad, y cada uno de nosotros lo entiende. Entendemos que el presente acuerdo obliga a cada persona que asiste a la mediación y acordamos participar en esta conferencia de mediación.

Padre/Madre/Cuidador/Familia recurso

Fecha

Padre/Madre/Cuidador/Familia recurso

Fecha

Padre/Madre/Cuidador/Familia recurso

Fecha

Padre/Madre/Cuidador/Familia recurso

Fecha

Procurador General Adjunto (Deputy Attorney General)

Fecha

Supervisor de la División

Fecha

Trabajador de la División asignado al caso

Fecha

Otro representante de la División

Fecha

Abogado del padre/de la madre/ del cuidador

Fecha

Abogado del padre/de la madre/ del cuidador

Fecha

Abogado del padre/de la madre/ del cuidador

Fecha

Defensor judicial de menores (Law Guardian)

Fecha

Representante especial designado por el tribunal
(Court Appointed Special Advocate)

Fecha

Mediador

Fecha

Otro

Fecha

Otro

Fecha

Otro

Fecha